

Hochzeits-Baustein / Südafrika

## Standesamtliche Trauung

Kapstadt & Western Cape

 **inklusive aller Dokumente**

**Was Sie erwarten dürfen:**

- *Beratung bei der Auswahl Ihres Wunschortes*
- **deutschsprachige** Trauung
- *Übergabe der Ehedokumente mit Apostille*



### Ablauf Ihrer standesamtlichen Trauung



Vor Ihrer Abreise sind wir Ihnen bereits gerne behilflich bei der **Zusammenstellung der notwendigen Dokumente**.

Am **Vortag der Trauung** (oder gegebenenfalls auch früher) **Vorab-Treffen** mit Ihrem **Standesbeamten** in Kapstadt zur Besprechung der Details Ihrer Trauung in lockerer Atmosphäre.

#### Der große Tag - Ihre Trauung

Zur Trauung kommt Ihr Standesbeamter zum vereinbarten Zeitpunkt und Treffpunkt. Trauungen sind werktags und sonntags möglich (vorbehaltlich Verfügbarkeit Standesbeamter). Erledigung der kurzen **Formalitäten** zur standesamtlichen Trauung. Diese bestehen aus zwei kurzen Fragen, die Ihnen Ihr Standesbeamter nun getrennt stellt sowie Ihrer Unterschrift unter die Hochzeitsurkunde. Hier müssen auch die Trauzeugen unterschreiben (*Gestellung der Trauzeugen nicht eingeschlossen*). Dauer der Formalitäten ca. 15 Minuten.

**Damit sind sie bereits rechtsgültig in Südafrika und Deutschland getraut.** Zur formalen Belegung fehlen nur noch die entsprechenden, südafrikanischen Ehedokumente (siehe unten).



Für die von den meisten Gästen gewünschte (freiwillige) **Ring-Zeremonie** (Trauversprechen, Ihr „Ja-Wort“) gibt es verschiedene Optionen, zu denen wir Ihnen sehr gerne Vorschläge machen; für Kapstadt z.B. am **Kap** der Guten Hoffnung, auf einem **Leuchtturm\*** oder einem **Segelboot\*** (\* nicht im Baustein-Preis eingeschlossen). Siehe auch - getrennte Information: **Ring-Zeremonie Optionen**

Ihr Standesbeamter kümmert sich nach der Trauung um die Besorgung aller endgültigen und notwendigen **Ehedokumente aus Südafrika**. Diese sind in der Regel in **maximal fünf Werktagen fertig** und können Ihnen gegebenenfalls noch vor Ihrer Rückreise nach Hause übergeben werden. Siehe auch - getrennte Information: Checklist - Heiraten in Südafrika

Ihre **Trauung** kann **auf Wunsch auch kirchlich** vollzogen werden. Siehe auch - getrennte Information: **Kirchliche Trauung - Optionen**



Für einen stilvollen Ausklang Ihres großen Tages reservieren wir auf Wunsch gerne einen Tisch für ein romantisches „**Candlelight-Dinner**“ in einem Restaurant Ihrer Wahl (Verzehr **nicht** im Preis eingeschlossen)

Siehe auch - getrennte Information: Restaurant - Optionen

#### Später zurückgekehrt nach Hause

...erwarten Sie die per Kurierdienst zugestellten **Ehedokumente aus Südafrika** (falls nicht dort schon persönlich übergeben).

Zur förmlichen Anerkennung Ihrer Trauung bei den **deutschen** Meldebehörden (bzw. **Standesamt**) verlangen diese teils (nicht alle Standesämter!) eine **Übersetzung** des englischen Originals ins Deutsche. Bitte erkundigen Sie sich kurz selbst, ob das Standesamt an Ihrem Wohnsitz die englischen Originale anerkennt. Ansonsten sind wir Ihnen gerne mit Übersetzung und Beglaubigung Ihrer Ehedokumente behilflich (gegen kleine Servicegebühr).





### Ihr Standesbeamter

In Kapstadt und Umgebung betreuen Sie **deutschsprachige** Pastoren verschiedenster Kirchen, die alle bei den südafrikanischen Behörden als Standesbeamte registriert sind.  
Alle active way - Partner haben Erfahrung mit deutschsprachigen Hochzeitspaaren und beraten Sie gerne zu Ablauf bzw. Inhalt Ihrer Trauung und evtl. gewünschter Ringzeremonie.

### Ihre standesamtliche Trauung

...kann ganz nach Ihrem Wunsch eher „schnörkellos“ nach formalen Mindestvorgaben durchgeführt werden (siehe auch - getrennte Information: **Checklist - Heiraten in Südafrika**) oder um ganz **persönliche sowie christliche Inhalte ergänzt** werden.

Ob Fürbitten, Segensspruch oder auch eigene Gebete und Gedanken - unser Standesbeamte gibt Ihnen in der Vorbesprechung mit ihm Anregungen dazu. Sie entscheiden dann ganz nach persönlicher Vorstellung, wie Ihre Trauung inhaltlich abläuft.

Baustein-Preis - Standesamtliche Trauung		Gültig: <b>01.07.06- 31.12.08</b>
€ <b>388</b> gesamt	für Trauung in <b>Kapstadt-City (ohne Tafelberg)</b> & direkte <b>Vororte</b> • z.B. Greenpoint, Bantry Bay, Camps Bay	
€ <b>455</b> gesamt	für Trauung <b>Tafelberg</b> & einem Radius <b>bis 75 km</b> um Kapstadt • z.B. Constantia, Hout Bay, Kaphalbinsel (Kommetjie), Bloubergstrand, Weinland (Paarl, Stellenbosch, Franschhoek)	
auf Anfrage	für Trauung in einem Radius <b>über 75 km</b> um Kapstadt. • z.B. Hermanus, Agulhas	(Spätere Preise auf Nachfrage!)

#### Eingeschlossen:

- Prüfung Ihrer Wunsch-"location" auf Vereinbarkeit mit örtl. Gesetzgebung
- **Vorab-Treffen** mit Ihrem Standesbeamten in Kapstadt
- Standesamtliche **Trauung** durch deutschsprachigen Standesbeamten
- **Ring-Zeremonie - an Ihrem Wunschort**
- Erledigung aller Formalitäten in Südafrika
- **Übergabe** der kompletten Dokumente in Kapstadt (falls zeitlich machbar)
- **24 Std, Tel-Hotline zu active way**
- Reisesicherungsschein
- Reiseunterlagen mit allen Kontaktdetails & Wegbeschreibungen

#### Nicht eingeschlossen:

- Evtl. Fahrtkosten für Vorab-Treffen mit Standesbeamten, wenn außerhalb Kapstadts
- Gestellung **Trauzeugen** - 2 sind notwendig (Gerne sind wir bei der Gestellung behilflich, evtl. gegen geringe Kosten)
- Eintrittsgelder (z.B. im Rahmen Ring-Zeremonie)
- Fotograf
- **Brautstrauß** / Blumenschmuck
- Kurierkosten Nachsendung der Ehedokumente (falls notwendig)
- Evtl. notwendige Übersetzung & Beglaubigung der südafr. Ehedokumente ins Deutsche (bieten wir Ihnen gerne an, ab € 44 Servicegebühr)
- **Reiseversicherungen**

### Informationen

#### Hochzeits-Bausteine

Brautstrauß & Co. - ...machen Sie mehr aus Ihrer Hochzeit!

Einfach und flexibel mit unseren Hochzeits-Bausteinen: **Fotograf**, Frisör, Tisch-Reservierungen, schöne **Orte für den Ringtausch**, Oldtimer-Miete, u.a.

mehr >> [www.activeway.de](http://www.activeway.de) & auf Anfrage

#### Übersetzung & Beglaubigung

Für evtl. notwendige Übersetzungen und Beglaubigungen Ihrer Dokumente (siehe unsere Checkliste „Heiraten in Südafrika“) bieten wir Ihnen gerne unseren Service an (ab € 44 gesamt).

#### Reiseversicherung

Unsere Hochzeits-Bausteine enthalten keine Reiserücktrittskostenversicherung. Wir möchten Ihnen den Abschluß dieses sinnvollen und zeitgemäßen Schutzes aber empfehlen (siehe unsere getrennten Infos dazu). Buchung dieser und weiterer Reiseversicherungen gerne über uns!

